

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Sudafricaine (Rép)</i>	4
Changements d'heure légale	4
Service des télégrammes: <i>Australie (Telstra Corporation Limited («Telstra»), Melbourne, Victoria)</i>	5
Service téléphonique:	
<i>Brésil (Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL), Brasília)</i>	6
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	7
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza)</i>	8
<i>Gambie (Gambia Telecommunications Company Ltd. (Gamtel), Banjul)</i>	9
<i>Guyana (Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd, Georgetown)</i>	9
<i>Malte (Malta Communications Authority (MCA), Valletta)</i>	9
<i>Oration Technologies, Inc. (Oration Technologies, Inc.)</i>	10
<i>Suède (National Post and Telecom Agency (PTS), Stockholm)</i>	10
Service télex: <i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	11
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Allemagne (Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunication, Post and Railway («Federal Network Agency»), Bonn: Changement de nom)</i>	11
<i>Bahreïn (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Manama: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service à Bahreïn auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i>	12
<i>Bélarus (Ministry of Communications and Informatization, Minsk: Changement de nom)</i>	13
<i>Hongrie (National Communications Authority, Hungary (NCAH), Budapest: Changements de nom)</i>	13
<i>Togo (Ministère de l'Équipement, des Transports et des Postes et Télécommunications, Lomé: Changement de nom)</i>	14
<i>Ukraine (Ministry of Transport and Communications, Kiev: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Ukraine auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i>	14
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	16
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	17
Amendements aux publications de service	
Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	18
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles.....	18
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles	19

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

No. 843	1.IX.2005
No. 844	15.IX.2005
No. 845	1.X.2005

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

25.VIII.2005
8.IX.2005
26.IX.2005

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

	Page
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	19
Liste des codes de transporteur de l'UIT.....	20
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	21
Liste des indicateurs de destination des télégrammes.....	22
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications.....	22
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	23
Plan de numérotage national.....	23

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 841 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1^{er} août 2005)
- 839 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} juillet 2005)
- 837 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} juin 2005)
- 835 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} mai 2005)
- 833 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2005)
- 827 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} janvier 2005)
- 825 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} décembre 2004)
- 823 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} novembre 2004)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1^{er} août 2004)
- 816 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration Sudafricaine (Rép), le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	SANC
Sudafricaine (République)	6-112

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Changements d'heure légale

Date et heure du changement	Pays ou zone	+ = Avancée de -- minutes - = Retardée de -- minutes	Heure légale sera
29.IX.2005	Egypte / <i>Egypt</i> / Egipto	-60	UTC +2
29.X.2005 2100 UTC	Kirghizistan / <i>Kyrgyzstan</i> / Kirguistán	-60	UTC +5
29.X.2005 2200 UTC	Liban / <i>Lebanon</i> / Líbano	-60	UTC +2
30.X.2005 0100 UTC	Allemagne / <i>Germany</i> / Alemania	-60	UTC +1
»	Andorre / <i>Andorra</i>	-60	UTC +1
»	Autriche / <i>Austria</i>	-60	UTC +1
»	Belgique / <i>Belgium</i> / Bélgica	-60	UTC +1
»	Bulgarie / <i>Bulgaria</i> / Bulgaria	-60	UTC +2
»	Chypre / <i>Cyprus</i> / Chipre	-60	UTC +2
»	Croatie / <i>Croatia</i> / Croacia	-60	UTC +1
»	Danemark / <i>Denmark</i> / Dinamarca	-60	UTC +1
»	- Féroé (Iles) / <i>Faroe Islands</i> / Feroe (Islas)	-60	UTC
»	- Groenland / <i>Greenland</i> / Groenlandia	-60	UTC -3
»	Espagne / <i>Spain</i> / España	-60	UTC +1
»	- Canaries / Canarias	-60	UTC
»	Finlande / <i>Finland</i> / Finlandia	-60	UTC +2
»	France / Francia	-60	UTC +1
»	Gibraltar	-60	UTC +1
»	Grèce / <i>Greece</i> / Grecia	-60	UTC +2
»	Hongrie / <i>Hungary</i> / Hungría	-60	UTC +1
»	Irlande / <i>Ireland</i> / Irlanda	-60	UTC
»	Italie / <i>Italy</i> / Italia	-60	UTC +1
»	Lettonie / <i>Latvia</i> / Letonia	-60	UTC +2
»	Liechtenstein	-60	UTC +1
»	Lituanie / <i>Lithuania</i> / Lituania	-60	UTC +2
»	Luxembourg / Luxemburgo	-60	UTC +1
»	Malte / Malta	-60	UTC +1
»	Monaco / Mónaco	-60	UTC +1
»	Norvège / <i>Norway</i> / Noruega	-60	UTC +1
»	Pays-Bas / <i>Netherlands</i> / Países Bajos	-60	UTC +1
»	Pologne / <i>Poland</i> / Polonia	-60	UTC +1
»	Portugal	-60	UTC
»	- Madère / <i>Madeira</i> / Madera	-60	UTC
»	- Açores / Azores	-60	UTC -1
»	Rép. tchèque / <i>Czech Rep.</i> / Rep. Checa	-60	UTC +1
»	Royaume-Uni / <i>United Kingdom</i> / Reino Unido	-60	UTC

Date et heure du changement	Pays ou zone	+ = Avancée de -- minutes - = Retardée de -- minutes	Heure légale sera
»	Saint-Marin / San Marino	-60	UTC +1
»	Serbie-et-Monténégro / <i>Serbia and Montenegro</i> / Serbia y Montenegro	-60	UTC +1
»	Slovaquie / <i>Slovakia</i> / Eslovaquia	-60	UTC +1
»	Slovénie / <i>Slovenia</i> / Eslovenia	-60	UTC +1
»	Suède / <i>Sweden</i> / Suecia	-60	UTC +1
»	Suisse / <i>Switzerland</i> / Suiza	-60	UTC +1
»	Vatican / Vaticano	-60	UTC +1
30.IX.2005	Syrie / <i>Syria</i> / Siria	-60	UTC +2
30.X.2005 0600 UTC	Canada / Canadá		
	- Alberta	-60	UTC -7
	- British Columbia	-60	UTC -8
	- Manitoba	-60	UTC -6
	- New Brunswick	-60	UTC -4
	- Newfoundland	-60	La différence d'heure varie
	- Northwest Territories	-60	La différence d'heure varie
	- Nova Scotia	-60	UTC -4
	- Ontario	-60	UTC -5
	- Prince Edward Island	-60	UTC -4
	- Quebec	-60	UTC -5
	- Yukon	-60	La différence d'heure varie
	inchangé / <i>no change</i> / sin cambio:		
	- Saskatchewan	-60	UTC -6
	Mexique / <i>Mexico</i> / México		
30.X.2005 0900 UTC	- Baja California	-60	UTC -8
30.X.2005 0800 UTC	- Baja California Sur	-60	UTC -7
»	- Chihuahua	-60	UTC -7
»	- Nayarit	-60	UTC -7
»	- Sinaloa	-60	UTC -7
30.X.2005 0700 UTC	- Reste du pays (y compris Mexico DF)	-60	UTC -6
»	- Sonora (<i>sans changement</i>)		

Service des télégrammes

Australie

Communication du 3.VIII.2005:

Telstra Corporation Limited («Telstra»), Melbourne, Victoria, annonce la cessation, à compter du 1^{er} juillet 2005, de son service national et international des télégrammes à destination et en provenance de l'Australie.

Pour continuer à satisfaire les besoins de ses clients, Telstra a transféré les opérations de son service de télégrammes à *Matrix Omni Solutions Pty. Ltd («Matrix»)* – ABN 99 083 936 903. *Matrix utilisera*, sous contrat, l'infrastructure existante du réseau de Telstra afin de continuer à fournir un service équivalent. Les perturbations du trafic télégraphique international (terminal et de transit) avec l'Australie seront ainsi réduites au minimum.

La *Liste des indicateurs de destination des télégrammes*, publiée conformément à la Recommandation UIT-T F.32, sera mise à jour en conséquence*.

Pour toute information complémentaire, prière de contacter:

Mr Damien Williamson
Mergers & Acquisitions
Corporate Development
Telstra Corporation Limited
5/242 Exhibition Street
3000 MELBOURNE VICTORIA
Australia
Tél.: +61 3 9634 8088
Fax: +61 3 9632 8189
URL: damien.williamson@team.telstra.com

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 842 du 15.VIII.2005, page 22.

Service téléphonique

Brésil (indicatif de pays +55)

Communication du 13.VII.2005:

L'Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL), Brasilia, annonce que d'ici à la fin de l'année 2005, le Plan de numérotage national du Brésil sera uniformisé grâce à la mise en œuvre d'une longueur du numéro d'abonné de huit (8) chiffres, avec l'ajout du chiffre «3» au début du numéro d'abonné à sept (7) chiffres existants.

Le nouveau Plan de numérotage du Brésil sera mis en œuvre comme suit:

- a) Services mobiles: déjà mis en œuvre
- b) Services fixes: conformément au Tableau suivant

<i>Indicatif national (Indicatif interurbain)</i>	<i>Etat</i>	<i>Date de la transition</i>
21, 22, 24	Rio de Janeiro	Achévé
27, 28	Espirito Santo	Achévé
31 à 35, 37, 38	Minas Gerais	Achévé
41 à 46	Parana	Achévé
51, 53, 55	Rio Grande Do Sul	Achévé
61	Distrito Federal	Achévé
63	Tocantins	Achévé
68	Acre	Achévé
69	Rondonia	Achévé
71, 73 à 75, 77, 79	Bahia	Achévé
79	Sergipe	Achévé
81, 89	Pernambuco	Achévé
82	Alagoas	Achévé
83	Paraíba	Achévé
84	Rio Grande Do Norte	Achévé
85, 88	Ceara	Achévé
91, 93, 94	Para	Achévé
92, 97	Amazonas	Achévé
98, 99	Maranhao	Achévé
11 à 19	Sao Paulo	Transition en cours. Achèvement prévu d'ici au 30.X.2005

<i>Indicatif national (Indicatif interurbain)</i>	<i>Etat</i>	<i>Date de la transition</i>
47	Santa Catarina	19.XI.2005
48	Santa Catarina	24.IX.2005
49	Santa Catarina	30.VII.2005
54	Rio Grande Do Sul	26.XI.2005
62, 64	Goias	23.VII.2005
65, 66	Mato Grosso	27.VIII.2005
67	Mato Grosso Do Sul	22.X.2005
86, 87	Piaui	16.VII.2005
95	Roraima	27.VIII.2005
96	Amapa	13.VIII.2005

Contact:

Mr Gilberto Alves
 Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)
 SAUS Quadra 6, Bloco H, Ed. Ministro Sérgio Motta
 BRASILIA/DF, CEP 70.070-940
 Brésil
 Tél: +55 61 2312 2000
 Fax: +55 61 2312 2244

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 15.VII.2005

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhague, annonce que les modifications suivantes ont été apportées au plan de numérotage téléphonique du Danemark:

- *Addition* – numéro d'abonné à huit chiffres pour les services du réseau fixe:

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné</i>	<i>Service</i>
A+Telecom	6910 XXXX et 6960 XXXX	Réseau fixe

- *Addition* – numéro d'abonné à huit chiffres pour les services du réseau mobile:

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro d'abonné</i>	<i>Service</i>
Tele2 A/S	525X XXXX	Réseau mobile

Contact:

Mr Allan Villadsen
 IT – and Mobile Division
 National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)
 Holsteinsgade 63
 DK – 2100 COPENHAGEN
 Denmark
 Tél: +45 3545 0381
 Fax: +45 3545 0020
 E-mail: alv@itst.dk

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 19.VII.2005:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
El Saha Shaabyia (E)	40	2443260 – 2443547	4.VII.2005
Shoubra Malas (E)	40	5657000 – 5657999	10.VII.2005
DamooH (E)	50	7438124 – 7439243	5.VII.2005
Etssa (E)	84	6415000 – 6416999	14.VI.2005
Elsad Elaaly (E)	97	3481800 – 3483687	14.VI.2005
Gharb Aswan (E)	97	2212600 – 2213399	14.VI.2005
El Atmor Kebly (E)	97	3540800 – 3540999	14.VI.2005
Elatmor Elmostagad (E)	97	3741056 – 3741199	15.VI.2005
Kom Ombo (E)	97	3503200 – 3508799	15.VI.2005
Edfo (E)	97	4707424 – 4707999	16.VI.2005
Abou Sembl El Tahgeer (E)	97	4612500 – 4613499	16.VI.2005
Bonyan Kebly (E)	97	4782400 – 4782999	16.VI.2005
Aswan Gharb (E)	97	2330032 – 2333030	28.VI.2005
Wadi Abadi (E)	97	4900600 – 4900799	28.VI.2005
Kom El Amir (E)	97	4793128 – 4793627	28.VI.2005
El Kalh East (E)	97	3572000 – 3572499	28.VI.2005
Shenra	82	7520000 – 7521499	28.VI.2005
Akfahs	82	7710000 – 7712399	28.VI.2005
Eladr	88	2250000 – 2251599	28.VI.2005
Batemda (E)	13	3323000 – 3325023	28.VI.2005
Omar Ebn El Khatab (E)	40	2405200 – 2405499	4.VII.2005
Sheshet El Anaam	45	3454000 – 3457215	28.VI.2005
Sawani Gaber	46	4340000 – 4340299	29.VI.2005
Meet Elwasta	48	3960000 – 3963215	27.VI.2005
Meet Afifi	48	3956000 – 3957503	27.VI.2005
Alsamarah	50	6640000 – 6642143	28.VI.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numéros</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Fares	97	3536000 – 3536799	3430000 – 3430999	14.VI.2005
Elabaseya	97	3530000 – 3530599	3470000 – 3470999	15.VI.2005
El Khawi	97	4905000 – 4905847	4950000 – 4951247	28.VI.2005
Elmoaysat	97	2883000 – 2884599	4620000 – 4621999	28.VI.2005
Elsayed Elsaed	97	3520000 – 3520799	3720000 – 3721499	28.VI.2005
Hager Komear	97	2893000 – 2893847	4650000 – 4651347	28.VI.2005
Eldekkah	97	4777000 – 4779499	2730000 – 2733499	28.VI.2005
Elradeeseya	97	3560000 – 3563999	4520000 – 4525999	28.VI.2005
Elramady Bahary	97	2890000 – 2891499	4600000 – 4601999	28.VI.2005
Kalah Elgabal	97	2580000 – 2582399	4510000 – 4513199	28.VI.2005
Wadi Elradeesya	97	2896000 – 2896399	4640000 – 4640799	28.VI.2005
Alkhadrah	48	3926000 – 3928143	3923000 – 3925143	23.VI.2005
Kafr Elkhadrah	48	3933000 – 3935143	3936000 – 3938143	23.VI.2005

Contact:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
27 Mohi El-Din Abu El-Ez St.,
Dokki, GIZA
Egypte
Tél: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155

Gambie (indicatif de pays +220)

Communication du 18.VII.2005:

La *Gambia Telecommunications Company Ltd. (Gamtel)*, Banjul, annonce l'introduction de la nouvelle série de numéros +220 8 XXX XXX pour le service téléphonique fixe à compter du 20 juillet 2005. Cette nouvelle série de numéros est due à une expansion de réseau effectuée récemment.

Contact:

Mr Ebrima Jobe
Gambia Telecommunications Company Ltd. (Gamtel) (Fixed Operator)
3, Nelson Mandela Street
P.O. Box 387
BANJUL
Gambia
Tél: +220 437 1962
Fax: +220 422 8004

Guyana (indicatif de pays +592)

Communication du 12.VII.2005:

Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd, Georgetown, annonce la mise en service de la nouvelle série de numéros 645 XXXX pour le service cellulaire (GSM).

Le numéro d'acheminement complet pour accéder à cette série de numéros est +592 645 XXXX.

Il est demandé à toutes les Administrations et exploitations reconnues (ER) de veiller à assurer l'accès à la série de numéros ci-dessus, avec effet immédiat.

Contact:

Mr Eustace Abrams
Director – Business Planning
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd
GEORGETOWN
Guyana
Tel: +592 223 8244 / +592 227 7337
Fax: +592 226 8940
E-mail: eabrams@gtt.co.gy

Malte (indicatif de pays +356)

Communication du 18.VII.2005:

La *Malta Communications Authority (MCA)*, Valletta, annonce la mise à jour du plan national de numérotation de Malte:

Description	Séries de numéros	Contact	Détails des contacts
Geographical PSTN Numbering	21 2XXXXX 21 3XXXXX 21 4XXXXX 21 5XXXXX 21 6XXXXX 21 8XXXXX 34 5XXXXX	Maltacom ITMC ISMC	Tél: +356 21444690 Tél: +356 21441378

<i>Description</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Contact</i>	<i>Détails des contacts</i>
Paging Network	7117 XXXX	Telepage	Tél: +356 21444690
Mailbox Service	2172XXXX 2173XXXX 2174XXXX	Maltacom ITMC ISMC	Tél: +356 21444690 Tél: +356 21441378
DDI Numbering (Direct Dialing In)	22XX XXXX 23XX XXXX 25XX XXXX	Maltacom ITMC ISMC	Tél: +356 21444690 Tél: +356 21441378
Go Mobile GSM Network	79 XXXXXX	Go Mobile	Tél: +356 79222146
Vodafone Malta GSM Network	99 XXXXXX	Vodafone Malta	Tél: +356 99428946

Contact:

Mr Ivan Bugeja
Malta Communications Authority (MCA)
Il-Pjazetta, Suite 43/44, Tower Road
SLIEMA
Malta
Tél: +356 2133 6840
Fax: +356 2133 6846
E-mail: ibugeja@mca.org.mt

Oration Technologies, Inc. (indicatif de pays +882 33)

Communication du 22.VII.2005:

Oration Technologies, Inc. annonce que l'expansion de l'indicatif du réseau Oration (882 33) +882 33 7 est désormais disponible dans le monde entier grâce à *Primus* qui assurera la terminaison des appels sur son réseau. Il est demandé à toutes les Administrations et exploitations reconnues (ER) raccordés à *Primus* d'ouvrir le numéro +882 33 7 et d'acheminer les appels en conséquence.

Les demandes de renseignements doivent être adressées à:

Charles Smith,
Oration Technologies, Inc.
Tél : +1 402 880 8130
E-mail: csmith@orationtechnologies.com

Suède (indicatif de pays +46)

Communication du 18.VII.2005:

La *National Post and Telecom Agency* (PTS), Stockholm, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) suédois:

Descriptif d'annulation de la ressource dans le plan de numérotage national pour l'indicatif de pays (CC – Country Code) +46:

<i>NDC (Indicatif national de destination) ou N(S)N (chiffres de poids fort du numéro national (significatif))</i>	<i>Utilisation des numéros E.164</i>	<i>Date et heure de l'annulation</i>
946	Adresse d'acheminement (Numéro d'acheminement pour IPRS (International Premium Rate Services) service kiosque international) – a été attribué à TeliaSonera Sverige AB	18.VII.2005

Contact:

National Post and Telecom Agency (PTS)
P.O. Box 5398
Birger Jarlsgatan 16
SE- 102 49 STOCKHOLM
Suède
Tél: +46 8 678 5569
Fax: +46 8 678 5505
E-mail: joakim.stralmark@pts.se

Service télex

Danemark

Communication du 1.VIII.2005:

Suite aux informations publiées dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 839 du 1^{er} juillet 2005 (pages 10-12), la *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, annonce que *Easylink Services*, à compter du 27 juillet 2005, a repris à sa charge les numéros télex suivants en vue de continuer à assurer le service télex pour les abonnés existants au Danemark, au moyen du code télex de destination «55» (Recommandation UIT-T F.69), y compris le code d'identification de réseau télex (CIRT) «DK» (Recommandation UIT-T F.68).

Fournisseur de service	Numéros télex	Indicatif	Autorisation de NITA
Easylink Services	16850	AIB DK	27.07.2005
Easylink Services	31125	MCI DK	27.07.2005
Easylink Services	54131	CPHDRIL DK	27.07.2005
Easylink Services	15317	ACOE DK	27.07.2005

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ms Tina Getreuer Christiansen
National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade, 63
2100 COPENHAGEN
Denmark
Tél: +45 3545 0378
Fax: +45 3545 0020
E-mail: tgc@tst.dk

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Allemagne

Communication du 8.VIII. 2005:

Changement de nom

La *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post -Reg TP)*, Bonn, annonce qu'elle a changé de nom. Elle s'appelle désormais *Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunication, Post and Railway («Federal Network Agency»)* (*Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen («Bundesnetzagentur»)*). Il ne s'agit pas d'une nouvelle entité, mais seulement d'un changement de nom.

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunication, Post and Railway
(«Federal Network Agency»)
(*Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen*
(«Bundesnetzagentur»)).

Tulpenfeld 4
53113 Bonn
Postal address:
Postfach 80 01
53105 Bonn
Germany
Tél: +49 228 14 0
Fax: +49 228 14 8872
E-mail: poststelle@bnetza.de
URL: www.bundesnetzagentur.de

Bahreïn

Communication du 6.VII.2005:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service à Bahreïn auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

La *Telecommunications Regulatory Authority (TRA)*, Manama, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service à Bahreïn ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

Nom de la société (ER) et adresse	Tél – Fax – E-mail
2Connect W.L.L. P.O. Box 18057 NBB 12th Floor Government Avenue MANAMA	Tél: +973 1750 0110 Fax: +973 1750 0109 E-mail: fahad@2connectbahrain.com URL: www.2conect.com
Amwaj Telecom P.O. Box 11990 MANAMA	Tél: +973 1753 2320 Fax: +973 1754 1114 E-mail: saeed@ossisonline.com
Bahrain Telecommunications Company (BATELCO) P.O. Box 14 MANAMA	Tél: +973 1788 4828 Fax: +973 1761 0092 E-mail: cl3@btc.com.bh URL: www.batelco.com.bh
Business Communication Networks (BCN) Office 1003 Al-Moayeed Tower Road 2832, seef 428 MANAMA	Tél: +973 1756 4888 Fax: +973 1756 4889 E-mail: info@lbcn-bh.com URL: www.bcn-bh.com
Etisalcom Bahrain Flat 309, Building 1, Road 383, Block 306 1, Government Road MANAMA	Tél: +973 1753 6222 Fax: +973 1753 6333 E-mail: ashoor@etisalcom.com URL: www.etisalcom.com
Fakhroo Technical Equipment Maintenance (FTEM) P.O. Box 10338 Villa 377, Road 1234, Block 312 GUFOOL Bahrain	Tél: +973 1727 3377 Fax: +973 1727 4635 E-mail: tfakhroo@oftem.com
ICOL Global Holding 40th Floor, Al-Moayeed Tower Building 371, Block 18178 MANAMA	Tél: +973 1756 3990 Fax: +973 1756 3991 E-mail: e.alawi@icool.com

Nom de la société (ER) et adresse	Tél – Fax – E-mail
KASIOPIA NET COM – KNC P.O. Box 18577, Alseef MANAMA	Tél: +973 1758 0830 Fax: +973 1758 1190 E-mail: info@kasiopia.com URL: www.kasiopia.com
LightSpeed Communications P.O. Box 18681 Al-Moayeed Tower, 6th Floor MANAMA	Tél: +973 1758 1503 Fax: +973 1758 1532 E-mail: rachael@lightspeed.bh URL: www.lightspeed.bh
MTC – Vodafone Ismael Fikree P.O. Box 266 MANAMA	Tél: +973 3603 1078 Fax: +973 3603 1997 E-mail: i.fikree@mtc.com.bh URL: www.mtc-vodafone.com.bh
ViaCloud W.L.L. Mr Mutaz Otaibi P.O. Box 2724 MANAMA	Tél: +973 1721 4241 Fax: E-mail: info@viacloud.com
Voice Steam Mr Sawat Ali P.O. Box 11659 MANAMA	Tél: +973 3944 6929 Fax: +973 1727 0048 E-mail: safwathanafi@hotmail.com

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr Mohamed Tayeb A. Rahman Mahmood
Licensing Coordinator
Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
P.O. Box 10353
MANAMA
Bahrain
Tél: +973 1752 0000
Fax: +973 1753 2125
E-mail: contact@tra.org.bh
URL: www.tra.org.bh

Biélorus

Communication du 18.VII.2005:

Changement de nom

Le *Ministry of Posts and Telecommunications*, Minsk, annonce qu'il a changé de nom. Il se nomme désormais *Ministry of Communications and Informatization*.

L'adresse du Ministère est désormais la suivante:

Ministry of Communications and Informatization
10, Independence Avenue
220050 MINSK
Belarus
Tél: +375 17 227 3861
Fax: +375 17 226 0848
E-mail: mpt@belpak.by

Ms A. Vouk – Head, External Relations Department

Hongrie

Communication du 1.VIII. 2005:

Changements de nom

La *National Communications Authority, Hungary (NCAH)*, Budapest, annonce que le nom des sociétés suivantes a changé:

Ancienne appellation	Nouvelle appellation
GTS Hungary	GTS-Datanet Telecommunications Ltd.
Matav Hungarian Telecommunications Co. Ltd.	Magyar Telekom Telecommunications Co. Ltd.
PanTel Rt.	PanTel Telecommunications Ltd.

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

National Communications Authority, Hungary (NCAH)
Directorate of International Relations
P.O. Box 75
1525 BUDAPEST
Hungary
Tél: +36 1 457 7908
Fax: +36 1 457 7171
E-mail: info@nhh.hu

Togo

Communication du 22.VII.2005:

Changement de nom

L'*Administration du Togo*, Lomé, annonce que le Ministère de l'Équipement, des Mines et des Postes et Télécommunications a changé de nom. Il s'appelle désormais «Ministère de l'Équipement, des Transports et des Postes et Télécommunications».

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Ministère de l'Équipement, des Transports et des Postes et Télécommunications
P.O. Box 389
LOMÉ
Togo
Tél: +228 221 2528
Fax: +228 222 8612
E-mail: mmetpt@togotel.net.tg

Ukraine

Communication du 5.VII.2005:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Ukraine auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

Le *Ministry of Transport and Communications*, Kiev, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de service en Ukraine ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

Nom de la société (ER) et adresse	Tél – Fax – E-mail
Daughter Enterprise of Ukrtelecom «UTEL» 101 Volodymyrska Street KYIV 01033	Tél: Fax: +380 44 230 4103 URL: www.utel.com.ua/english
JSC «Digital Cellular Communications of Ukraine» (DCC) 1 Pintera Street DONETSK 83120	Tél: Fax: +380 062 333 0501 URL: www.dcc.ua
JSC «Kyivstar GSM» 51 Chervonozorianyi Boulevard KYIV 03110	Tél: Fax: +380 44 270 3877 URL: www.kyivstar.net/site.php/en
JSC «Ucomline» 83A Melnykova Street KYIV 01023	Tél: Fax: +380 44 230 8431 E-mail:
JSC «Ukrainian Communications» 33 Politekhnichna Street KYIV 03056	Tél: Fax: +380 44 241 6799 E-mail: office@ukr-com.net URL: www.ukr-com.net

Nom de la société (ER) et adresse	Tél – Fax – E-mail
JSC «Ukrainian Mobile Communications» (UMC) 15 Leipzigska Street KYIV 01015	Tél: Fax: +380 44 227 7453 / +380 50 110 3896 URL: www.umc.ua/eng/splash.php
JSC «Ukrtelecom» 18 Shevchenka Boulevard KYIV 01030	Tél: Fax: +380 44 234 3957 / +380 44 246 4421 URL: www.ukrtelecom.ua
«Golden Telecom» Ltd 19A Khreschatyk Street KYIV 01001	Tél: Fax: +380 44 490 0070 URL: www.goldentele.com
«International Telecommunications» Ltd 66, Mala Arnautska Street ODESA 65023	Tél: Fax: +380 482 743 1106 E-mail:

Pour un complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr Anatolii Klikich
 Director, International Relations Department
 State Department of Communications and Informatization
 Ministry of Transport and Communications
 22, Khreschatyk Street
 01001 KYIV
 Ukraine
 Tél: +380 44 278 1500
 Fax: +380 44 278 6141 / +380 44 226 2673
 E-mail: maibox@stc.gov.ua
 URL: www.stc.gov.ua

Restrictions de service

Note du TSB:

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public, ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Malaisie	726 (p.12)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Maldives	766 (p.19)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maurice	610 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Nigéria	829 (p.18)
Australie	726 (p.13, p.31)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Autriche	682 (p.5)	Nouvelle-Calédonie	776 (p.31)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Pakistan	827 (p.14)
Barbade	783 (p.5-6)	Panama	805 (p.18), 839 (p.6)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Pays-Bas	823 (p.8), 836 (p.11)
Belize	837 (p.4)	Pérou	753 (p.9)
Bulgarie	826 (p.13)	Portugal	757 (p.4)
Canada	692 (p.4)	Roumanie	829 (p.18)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Chine	640 (p.4)	Russie	635 (p.4)
Colombie	835 (p.8)	Saint-Vincent-et- Grenadines	797 (p.21)
Chypre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Sainte-Lucie	780 (p.13)
Danemark	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Saint-Marin	834 (p.18)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Serbie et Monténégro	778 (p.16), 804 (p.8)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Fiji	824 (p.10)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
Gibraltar	739 (p.13)	Soudan	827 (p.34)
Groenland	762 (p.7)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Suède	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swaziland	741 (p.17)
Hongrie	827 (p.14)	Syrie	828 (p.38)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3)	Trinité-et-Tobago	838 (p.15)
Islande	802 (p.10)	Turks et Caicos (Iles)	841 (p.18)
Italie	690 (p.3)	Turquie	828 (p.38)
Japon	782 (p.7)	Uruguay	841 (p.20)
Kenya	748 (p.4)	Vanuatu	740 (p.11)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)	Yémen	828 (p.38)
Liban	824 (p.10)		
Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)		

Systemes de rappel (Call-Back) et procedures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systemes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire (Liste V) 45^e édition, juin 2005

Section IV

Sous-section 2A

REP

- GB06** Selex Communications Limited, Marconi House, New Street, Chelmsford, Essex CM1 1PL, United Kingdom.
(Tél: +44 1245 275680, Fax: +44 1245 358776,
E-mail: marine-airtime@selex-comms.com, E-mail: nigel.bond@selex-comms.com)
Personne à contacter: Nigel Bond
- GB08** Selex Communications Limited, Marconi House, New Street, Chelmsford, Essex CM1 1PL, United Kingdom.
(Tél: +44 1245 275680, Fax: +44 1245 358776,
E-mail: marine-airtime@selex-comms.com, E-mail: nigel.bond@selex-comms.com)
Personne à contacter: Nigel Bond.
- TR01** General Management of Coastal Safety Salvage Administrations,
Kiyi Emniyeti ve Gemi Kurtarma Isletmeleri Genel Müdürlüğü,
Telsiz Isletme Müdürlüğü Havaalani E Kapsi, 34630 Safaköy, Istanbul, Turkey.
(Tél: +90 212 6639787, Fax: +90 212 4259734)

Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1^{er} juin 2005)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 837 – 1.VI.2005)

(Amendement N° 4)

P 15 *Jordanie* ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom du Réseau</i>
Jordanie	416 01 416 02 416 03 416 77	Fastlink Xpress Umniah Mobilecom

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Conformément à la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 15 juillet 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 816 – 15.VII.2004)

(Amendement N° 18)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays E.164</i>	<i>Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	--

P 4 Bénin (République du) LIR*

Bénin (République du)	229	9
-----------------------	-----	---

* A partir du 16 septembre 2005.

P 4 Burundi (République du) LIR*

Burundi (République du)	257	7
-------------------------	-----	---

* A partir du 1^{er} février 2006.

P 4 Niger (République du) LIR

Niger (République du)	227	21-24, 26-29, 40, 49, 50, 52, 53, 55-59, 8, 9
-----------------------	-----	---

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} novembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 823 – 1.XI.2004)

(Amendement N° 19)

Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
Corrections*		
P 7 Allemagne SUP 4-248-7	13509 Frankfurt	T-Systems International GmbH
P 6 Allemagne ADD 2-248-7	13509 Berlin	T-Systems International GmbH

* Voir le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 840 du 15.VII.2005, page 26.

P 16	ADD	Côte d'Ivoire		
	6-024-2		CTI – Abidjan	Côte d'Ivoire Telecom
	6-024-5		Zurich	Arobase Telecom
	6-024-7		MSC-T-Abidjan	Loteny Telecom
P 35	Irlande	ADD		
	6-246-1		Meteor	Meteor Mobile Communications Ltd.
P 58	Singapour	ADD		
	5-049-3		T2 Networks – Tai Seng	T2 Networks Pte Ltd.
P 61	Sudafricaine (Rép.)	ADD		
	6-111-3		JBA GMSC	Vodacom
	6-111-4		SJD STP	Vodacom

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400)

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse	Code de la Société	Contact
El Salvador (République d') / SLV El Salvador (Republic of) / SLV El Salvador (República de) LIR / SLV	LIR	
Superintendencia General de Electricidad y Telecomunicaciones 6ª, 10ª Calle Poniente y 37 Avenida Sur N.º 2001 Colonia Flor Blanca SAN SALVADOR	SIGET	Jorge Isidoro Nieto Menéndez Tél: +503 2257 4438 Fax: +503 2257 4499 E-mail: jinietom@siget.gob.sv
Americatel El Salvador, S.A. de C.V. Calle Nueva N.º 1 Colonia Escalón SAN SALVADOR	AMETEL	Álvaro Alonso García Leiva Tél: +503 2266 0104 Fax: +503 2266 0184 E-mail: agarcia@americatel.com.sv
Amnet Tel Y C., S. En C. de C.V. Parque Industrial El Boquerón Block A N.º 1, Blvd. Santa Elena ANTIGUO CUSCATIAN, LA LIBERTAD	AMNET	Guillermo Antonio Soto Marrero Tél: +503 2236 8043 Fax: +503 2236 8124 E-mail: fsoto@amnetsal.com
CTE Telecom Personal, S.A. de C.V. Complejo Telecom. Roma, Edificio F, 2 nivel Final Calle el Progreso y calle Liverpool Colonia Roma, SAN SALVADOR	PERSON	Roberto Garay Sandoval Tél: +503 2271 7031 Fax: +503 2271 7066 E-mail: garay.roberto@telecom.com.sv
CTE, S.A. de C.V. Complejo Telecom. Roma, Edificio F, 2 nivel Final Calle el Progreso y calle Liverpool Colonia Roma, SAN SALVADOR	TELCOM	Roberto Garay Sandoval Tél: +503 2271 7031 Fax: +503 2271 7066 E-mail: garay.roberto@telecom.com.sv

El Salvador Network, S.A. de C.V. Paseo General Escalón N.º 6000 Colonia Escalón, SAN SALVADOR	SALNET	Oscar Antonio Safie Tél: +503 2283 1000 Fax: +503 2283 1090 E-mail: antonio.safie@salnet.net
El Salvador Telecom, S.A. de C.V. Calle Colima N.º 852, Colonia Miramonte SAN SALVADOR	SALTEL	Lucas Cabanillas Tél: +503 2247 7156 Fax: +503 2247 7233 E-mail: cabanillas@saltel.com
Empresa Metapaneca de Telecomunicaciones, S.A. de C.V. 2da. Avenida Norte, Centro Comercial Prestigio Locales 8 y 9, Barrio San Pedro METAPAN, SANTA ANA	EMETEL	Salvador Wilfredo Osorio Vasquez Tél: +503 2400 0000 Fax: +503 2400 0004
Grupo Centroamericano de Telecomunicaciones S.A. de C.V. 39 Avenida Sur 6ª 10ª Calle Pte N.º 540 Col. Flor Blanca SAN SALVADOR	GCATEL	José Belarmino Jaime Tél: +503 230 5500 Fax: +503 230 5585 E-mail: bjaime@gcatelecom.com.sv
Intelfon, S.A. de C.V. Centro Financiero Gigante Alameda Roosevelt y 63ª Avenida Sur Torre A, nivel 12 SAN SALVADOR	INTFON	Edgard Eduardo Rodas Abarca Tél: +503 2267 9600 Fax: +503 2245 5276 E-mail: erodas@skytech.com.sv
Newcom El Salvador, S.A. de C.V. 60 Av. Sur y Alameda Roosevelt Edificio Centro Financiero Gigante, Torre B Nivel 5, SAN SALVADOR	NEWCOM	Juan Antonio Coreas Villalobos Tél: +503 2252 8080 Fax: +503 2252 8082 E-mail: jcoreas@newcomamericas.net
Telecomunicaciones de America, S.A. de C.V. Col. Ávila, Pasaje 1 Case N.º 3 SAN SALVADOR	TEL140	Roberto Liach Hill Tél: +503 2245 1818 Fax: +503 2207 0237 E-mail: roberto.liach@telecam.net
Telefónica Móviles El Salvador, S.A. de C.V. Alameda Roosevelt y 63ª Avenida Sur Torre B, nivel 17 SAN SALVADOR	TES144	Mario Salvador Torres Rubio Tél: +503 2257 4360 Fax: +503 2211 0739 E-mail: mario.torres@telefonica.com.sv
Telemóvil El Salvador, S.A. Alameda Roosevelt y 63ª Avenida Sur Torre D, noveno piso SAN SALVADOR	TELMOV	Maximiliano Leiva Tél: +503 2280 9001 Fax: +503 2280 9002 E-mail: max@telemovil.com
Digicel, S.A. de C.V. Torre Roble, Tercer Nivel Boulevard Los Héroeas SAN SALVADOR	DIGCEL	Teresa de Barrientos Tél: +503 2285 5111 Fax: +503 2285 5585 E-mail: teresa.barrientos@digicel.com.sv

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} décembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 825 – 1.XII.2004)

(Amendement N° 9)

Ordre numérique	ADD	
P 13	6-112	Sudafricaine (République)

Ordre alphabétique ADD

P 25 6-112 Sudafricaine (République)

SANC: Signalling Area/Network Code.
 Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
 Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes
 (Selon la Recommandation UIT-T F.32)
 (Situation au 15 mai 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 764 – 15.V.2002)

(Amendement N° 21)

- P 5 AUSTRALIE** Code de réseau: AA
- COL 2 REP*** TELSTRA – Telstra Corporation Limited, Sydney
par Matrix Omni Solutions Pty. Ltd («Matrix»)
- P 5 AUSTRALIE** Code de réseau: IO, NV
- COL 2 REP*** TELSTRA
par Matrix Omni Solutions Pty. Ltd («Matrix»)

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 842 du 15.VIII.2005, page 5.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
 les cartes internationales de facturation des télécommunications
 (Selon la Recommandation UIT-T E.118)
 (Situation au 1^{er} avril 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 833 – 1.IV.2005)

(Amendement N° 7)

P 25 ADD Falkland (Iles) (Malvinas)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Falkland (Iles) (Malvinas)	Cable and Wireless Falkland Islands Steward House STANLEY	89 500 01	Chris Harris Cable and Wireless P.O. Box 20884, Steward House STANLEY Tél: +500 20884 Fax: +500 20885 E-mail: chris.harris@cwfi.co.fk	1.VIII.2005

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 1^{er} janvier 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 827 – 1.1.2005)

(Amendement N° 12)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Préfixe internationale</i>	<i>Préfixe nationale</i>	<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>Note</i>
-------------------------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------------------	-------------

P 3 Angola LIR

Angola	244	00	0	9 chiffres	
--------	-----	----	---	------------	--

P 3 Bénin LIR*

Bénin	229	00	0	8 chiffres	
-------	-----	----	---	------------	--

* A partir du 16 septembre 2005.

P 3 Burundi LIR*

Burundi	257	00	0	7 chiffres	
---------	-----	----	---	------------	--

* A partir du 1^{er} février 2006.

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))**

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.VII.2005 au 1.VIII.2005, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national:

<i>Angola</i>	(indicatif de pays +244)
<i>Antilles néerlandaises</i>	(indicatif de pays +599)
<i>Bénin</i>	(indicatif de pays +229)
<i>Burkina Faso</i>	(indicatif de pays +226)
<i>Burundi</i>	(indicatif de pays +257)
<i>Niger</i>	(indicatif de pays +227)
<i>Rép. Dém. du Congo</i>	(indicatif de pays +243)

